

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 23.09.2014

Uhr - Ore: 20:00

Ort: Ratsaal.

Località: Sala Riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti :

	A.E. A.G.	A. U. A. I.		A.E. A.G.	A. U. A. I.
Josefine Schwarz Schwienbacher			Andreas Augscheller		
Lothar Delucca	X		Günther Folie		
Johann Gilg			Albert Gögele		
Daniel Gufler			Nikolaus Gurschler		
Walter Holzknecht			Siglinda Maria Jaitner Wilhelm		
Arnold Franz Marth			Helga Moosmair Auer		
Albert Öttl			Josef Pichler		
Adolf Pirpamer			Elisabeth Ploner Wohlfarter		
Stefan Schiefer	X		Robert Tschöll		
Dorian Wilhelm					

Beistand leistet die Gemeindesekretärin Frau

Assiste la Segretaria comunale Sig.ra

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Josefine Schwarz Schwienbacher

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den
Vorsitz.

nella sua qualifica di Vicesindaca ne assume la
presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Festlegung der Freibeträge und Steuersätze für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) für das Jahr 2014	determinazione delle detrazioni e aliquote per l'imposta municipale immobiliare (IMI) per l'anno 2014

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 23.09.2014 Nr. 351, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 23.09.2014 Nr. 33 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPR vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Fasst mit 17 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, ausgedrückt durch Handerheben den

BESCHLUSS

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von **0,56%** für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 3 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 23/09/2014 n. 351, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 23/09/2014 n. 33, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto lo Statuto di questo Comune;

acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Con n. 17 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano

DELIBERA

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del **0,56%** da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 3 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2. ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von **800,00** Euro festzulegen;
3. ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe): Steuersatz: **0,4%**;
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen): Steuersatz: **0,56%**;
 - c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwerungspunkten): Steuersatz: **0,1%**;
 - d) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3: Steuersatz: **0,43%**;
4. ab dem Jahr 2014 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von **0,86%** festzulegen;
5. ab dem Jahr 2014 den unter Art. 3, Absatz 2 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von **0,76%** festzulegen;
6. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
7. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
8. festzustellen, dass vorliegender Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 1 des E.T.G.O. i.g.F., zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde vollstreckbar wird;
9. jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben oder innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einbringen.
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di **800,00** euro;
3. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito): aliquota: **0,4%**;
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locative): aliquota: **0,56%**;
 - c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio): aliquota: **0,1%**;
 - d) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3: aliquota: **0,43%**;
4. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del **0,86%**;
5. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 2 del regolamento IMI nella misura del **0,76%**;
6. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
7. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
8. di dare atto che la presente delibera diventa esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 1 del T.U.O.C. vigente, dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione all'albo pretorio online del Comune;
9. contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa o ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Die Vorsitzende – La Presidente:

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:

f.to-gez. Josefine Schwarz Schwienbacher

f.to-gez. Dr. Katja Götsch

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde St. Leonhard in Passeier am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'albo pretorio online del Comune di San Leonardo in Passiria il

02.10.2014

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

*Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale
f.to-gez. Dr. Katja Götsch*

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Gemäß Art. 79, Absatz 1 des geltenden E.T.G.O. ist er vollstreckbar geworden am

In base all'art. 79, comma 1 del T.U.O.C. vigente è diventata esecutiva in data

13.10.2014

*Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale
f.to-gez. Dr. Katja Götsch*

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke libera per uso amministrativo. ausgestellt.

*Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Dr. Katja Götsch*

Ergangen an - Trasmesso a:

Buchhaltung
Personalamt
Bauamt
Sekretariat

☐ ufficio contabilità
☐ ufficio personale
☐ ufficio tecnico
☐ segreteria

Steueramt
Lizenzamt
Demo. Ämter

☐ ufficio tasse/imposte
☐ ufficio licenze
☐ uffici demografici